

ProGauge **MANUAL DE INSTALAÇÃO**

MAGLINK I/O



Rev. 05, – Janeiro de 2021

SUMÁRIO

1	PREFÁCIO.....	3
2	AVISOS GENÉRICOS.....	3
3	INTRODUÇÃO.....	4
4	INDICAÇÕES GERAIS.....	5
4.1	MARCAÇÃO.....	7
5	INSTALAÇÃO.....	8
5.1	ADVERTÊNCIAS PRELIMINARES.....	8
5.2	LOCAL DE INSTALAÇÃO.....	8
5.3	CONEXÃO ELÉTRICA.....	8
5.4	PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO.....	9
6	LIGAÇÕES.....	10
6.1	BARREIRA MAGLINK I/O.....	10
6.2	MAGLINK I/O OUTPUT.....	12
6.3	MAGLINK I/O INPUT.....	13
6.4	EXEMPLO DE CABEAMENTO.....	14
6.5	FECHAMENTO E INICIALIZAÇÃO.....	15
7	MANUTENÇÃO.....	16
8	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	16
9	REVISÕES.....	17

1 PREFÁCIO

A Start Italiana S.r.l. fez todos os esforços possíveis para que este documento seja completo, preciso e atualizado. A cada revisão do produto, as informações correspondentes são adicionadas periodicamente ao documento. A Start Italiana S.r.l. reserva-se o direito de fazer melhorias não anunciadas e / ou alterações no produto e / ou programas associados. A Start Italiana S.r.l. não se responsabiliza por danos de qualquer natureza, incluindo os que resultam no documento, incluindo erros tipográficos.

Só é permitido fazer cópias, fazer citações ou outras reproduções de todo ou parte deste documento após o consentimento por escrito da Start Italiana S.r.l..

A marca comercial ou o nome estão protegidos por patentes.

Copyright 2017© Start Italiana S.r.l. – Todos os direitos reservados

2 AVISOS GENÉRICOS

Antes de trabalhar neste equipamento, leia atentamente as instruções deste manual.

A configuração deve ser realizada por pessoal devidamente treinado.

O fabricante não é responsável por nenhuma operação executada que não esteja coberta neste manual.

Qualquer adulteração do equipamento e do software isenta o fabricante de qualquer responsabilidade em relação aos órgãos competentes.

Em caso de falha ou defeito, consulte um fornecedor de serviços autorizado diretamente.

O fabricante não se responsabiliza por ferimentos e / ou danos a pessoas e / ou propriedades e / ou animais de estimação causados por não seguir as instruções relacionadas à segurança.

Uma equipa qualificada e treinada deve conhecer todos os requisitos de segurança neste manual, no manual do usuário e no manual de instalação.

Em caso de dúvida sobre a operação do equipamento, consulte um fornecedor de serviços autorizado diretamente.



IMPORTANTE: É obrigatório consultar as instruções de segurança antes de usar o equipamento





IMPORTANTE: O uso inadequado, não conforme com os requisitos aqui descritos, pode comprometer a segurança

3 INTRODUÇÃO

O presente manual foi preparado de acordo com as normas IEC 82079-1. “Preparação de instruções de uso - Estruturação, conteúdo e apresentação - Parte 1: Princípios gerais e requisitos detalhados” e de acordo com a Diretiva ATEX 2014/34 / UE relativa a equipamentos e sistemas de proteção destinados ao uso em atmosferas potencialmente explosivas.

O manual fornece todas as informações necessárias sobre a instalação do sistema MAGLINK I/O.



	ATENÇÃO: Este manual deve ser usado em conjunto com os manuais do MAGLINK LX. Para usar a MAGLINK I/O, você deve instalar o dispositivo conforme descrito neste manual.
---	--

	<p>O dispositivo não pode ser descartado no lixo doméstico. Este aparelho está etiquetado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19 / UE relativa a aparelhos elétricos e eletrônicos usados (resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos - WEEE).</p> <p>A diretiva determina a estrutura para o retorno e a reciclagem de aparelhos usados, conforme aplicável em toda a UE. Para devolver o dispositivo usado, use os sistemas de devolução e coleta disponíveis.</p>
---	---

A tabela a seguir lista os dados de referência do fabricante:

Data	Description
Nome	START ITALIANA s.r.l.
Morada	Via Pola 6 20813 Bovisio Masciago (MB) Italia
Telefone	+39 0362 1581465
Fax	+39 0362 1581464
Website	www.dfsprogauge.com
e-mail	atg@doverfs.com

A tabela a seguir lista os símbolos usados no documento:

Symbol	Description
	ATENÇÃO: Informações e notas importantes sobre operações e considerações de uso
	IMPORTANTE: Perigo para pessoas (incluindo a morte), para propriedades ou para o meio ambiente

4 INDICAÇÕES GERAIS

O sistema MAGLINK I / O é enviado em uma caixa de papelão e inclui o seguinte:

- Dispositivo MAGLINK I/O
- Detalhes de configuração e certificação
- Manual de instalação
- Instruções de segurança (se a placa MAGLINK I / O INPUT estiver presente)

Peso do dispositivo com caixa de papelão: 3 kg.

A imagem a seguir mostra o dispositivo ao abrir a caixa:



A tabela a seguir lista as principais características técnicas do dispositivo:

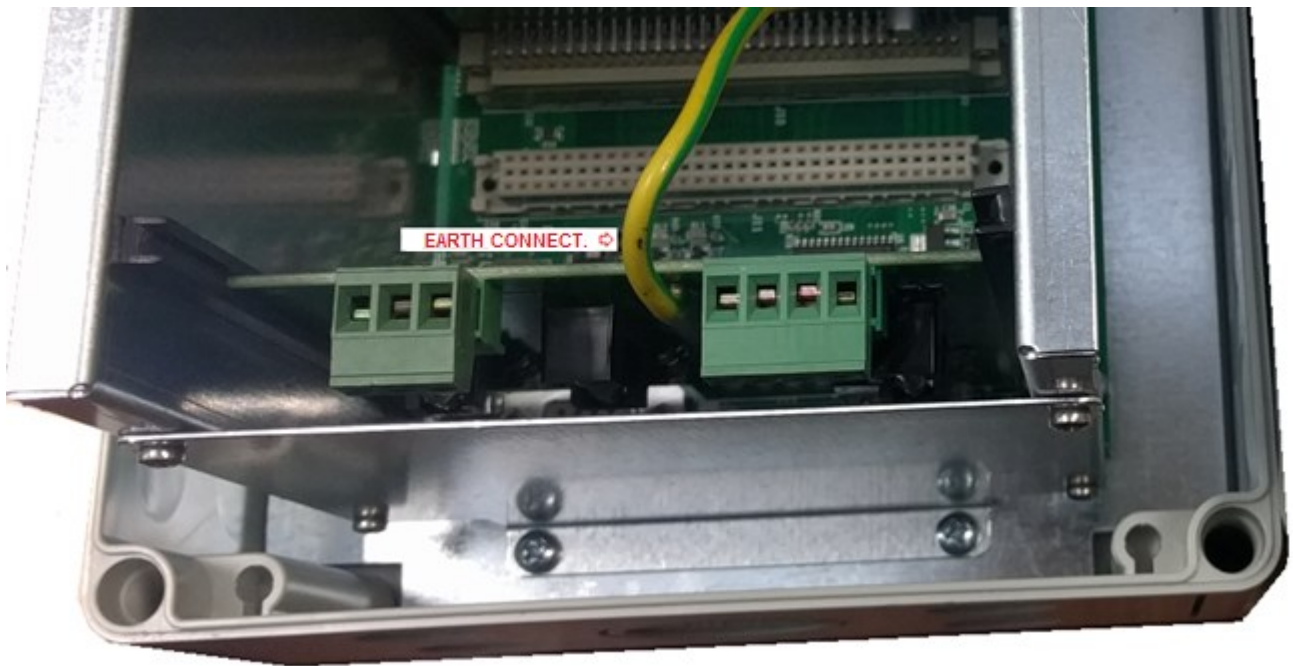
Elemento	Características
Montagem em parede	4 x Ø 5mm
Caixa	Dimensões <ul style="list-style-type: none"> • Comprimento: 182 mm • Profundidade: 180 mm • Altura: 165 mm

A imagem a seguir mostra a parte inferior do dispositivo:



Na figura, os pontos de acesso para a fiação são relatados.

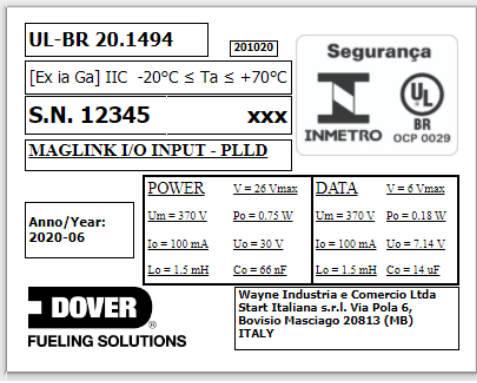
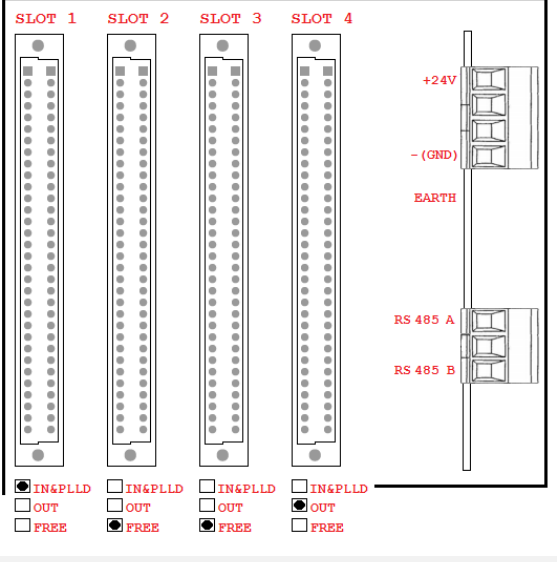
Dentro da caixa, é relatada a conexão de aterramento da barreira intrinsecamente segura.



NOTA: a barreira intrinsecamente segura está presente, se houver uma placa **MAGLINK I / O INPUT**. A barreira intrinsecamente segura, protege as entradas de abertura e fechamento e os sinais de entrada de 4-20mA a serem adquiridos do campo






4.1 Marcação

A tabela a seguir lista as etiquetas colocadas no equipamento:

Marcação	Descrição
 <p>The label contains the following information:</p> <ul style="list-style-type: none"> UL-BR 20.1494 [Ex Ia Ga] IIC -20°C ≤ Ta ≤ +70°C S.N. 12345 MAGLINK I/O INPUT - PLLD Anno/Year: 2020-06 POWER: V = 26 Vmax, Um = 370 V, Po = 0.75 W, Io = 100 mA, Lo = 1.5 mH DATA: V = 6 Vmax, Um = 370 V, Po = 0.18 W, Io = 100 mA, Uo = 7.14 V, Co = 14 uF Wayne Industria e Comercio Ltda, Start Italiana s.r.l. Via Pola 6, Bovisio Masciago 20813 (MB) ITALY DOVER FUELING SOLUTIONS 	<p>O rótulo INMETRO fora da caixa contém os seguintes dados:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nome e endereço do fabricante • Nome do equipamento • Número de série • Número de referência INMETRO do certificado • Marcação INMETRO • Dados elétricos • Gama de temperatura
 <p>The diagram shows four slots (SLOT 1 to SLOT 4) and a terminal block. The terminal block has connections for +24V, -(GND), EARTH, RS 485 A, and RS 485 B. Below the slots, there are checkboxes for IN&PLLD, OUT, and FREE for each slot.</p> <p>Legend for slot configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> SLOT 1: <input checked="" type="checkbox"/> IN&PLLD, <input type="checkbox"/> OUT, <input type="checkbox"/> FREE SLOT 2: <input type="checkbox"/> IN&PLLD, <input type="checkbox"/> OUT, <input checked="" type="checkbox"/> FREE SLOT 3: <input type="checkbox"/> IN&PLLD, <input type="checkbox"/> OUT, <input checked="" type="checkbox"/> FREE SLOT 4: <input type="checkbox"/> IN&PLLD, <input checked="" type="checkbox"/> OUT, <input type="checkbox"/> FREE 	<p>A etiqueta de instalação dentro da caixa contém as seguintes informações:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conexão da fonte de alimentação de + 24V • Conexão da interface de comunicação RS485 com o MAGLIK LX ou outros consoles • Conexão do ponto terra / terra • A configuração da placa de E / S MAGLINK <p>Como exemplo, a figura relata a seguinte configuração:</p> <p>SLOT 1: Placa de ENTRADA (IN e PLLD) SLOT 2: slot livre (nenhuma placa inserida) SLOT 3: slot livre (nenhuma placa inserida) SLOT 4: Placa de SAÍDA (OUT)</p> <p>Observe que a configuração de fábrica não pode ser modificada.</p>



5 INSTALAÇÃO

5.1 Advertências preliminares.

	IMPORTANTE: O dispositivo MAGLINK I / O não é à prova de explosão
	IMPORTANTE: Explosões e incêndios podem causar danos ou até a morte
	IMPORTANTE: Vapores inflamáveis quando misturados ao ar podem causar uma explosão. Áreas perigosas podem ocorrer devido à presença de gases ou vapores
	IMPORTANTE: Não instale a MAGLINK I/O em uma área classificada
	IMPORTANTE: Instale uma fonte de alimentação externa (24V ± 5% - 1A min.) Para a entrada de energia. Exemplo: Meanwell “DR-30-24”, fonte de alimentação DIN Serie ou equivalente

5.2 Local de instalação

Deve considerar que o dispositivo não foi projetado para suportar vibrações e condições climáticas extremas (altas e baixas temperaturas, humidade etc.) que podem danificar os circuitos elétricos ao selecionar o local de instalação.

	ATENÇÃO: Instale o dispositivo em um local protegido da humidade e pingos de água
	IMPORTANTE: O dispositivo deve ser instalado em uma área segura

5.3 Conexão elétrica

A tabela a seguir mostra as etapas necessárias para a conexão elétrica a uma tomada de 110/220 VCA:

Passo	Descrição
1	Desligue todos os interruptores no painel elétrico
2	Execute a conexão da fonte de alimentação (24V) ao conector da barreira de entrada, conforme relatado nos capítulos seguintes. A fonte de alimentação vem de uma fonte de alimentação externa
3	Para conexões de energia, consulte o manual da fonte de alimentação, para conexões e seções de fios adequadas
4	Execute a conexão RS485 ao conector de barreira da interface, conforme relatado nos capítulos seguintes. A interface de comunicação RS485 vem do console externo do MAGLINK LX ou de outros consoles. Essa conexão DEVE ser realizada antes da barreira intrinsecamente segura do console
5	Execute a conexão do fio terra, conforme relatado nos capítulos seguintes

4



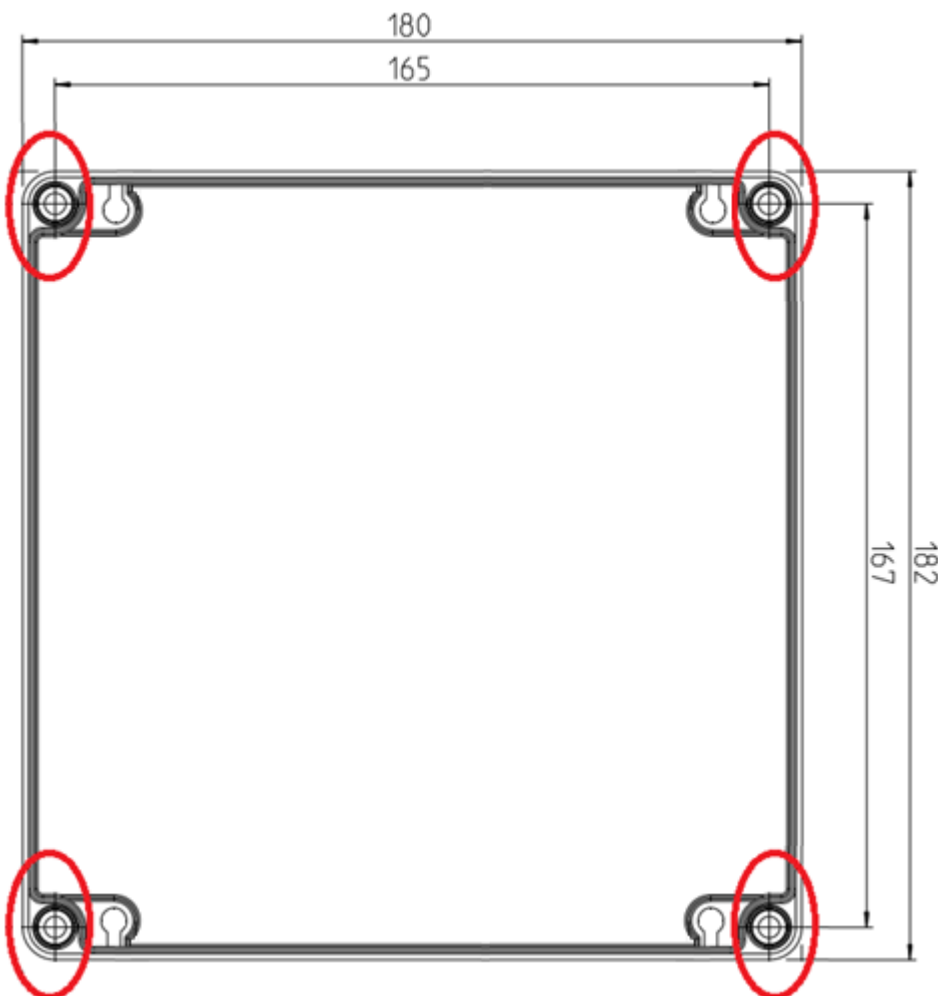
IMPORTANTE: O procedimento de conexão elétrica deve ser realizado por pessoal treinado e autorizado

5.4 Procedimento de instalação

Remova os 4 parafusos de fechamento usados para fechar a caixa:



Fixe a parte traseira na parede (recomendamos o uso de cavilhas Fischer, tamanho 6). A imagem a seguir mostra os orifícios de montagem:



Depois de conectar o sistema à parede, você deve executar a fiação dos cabos de entrada / saída, conforme explicado nos capítulos seguintes.

6 LIGAÇÕES

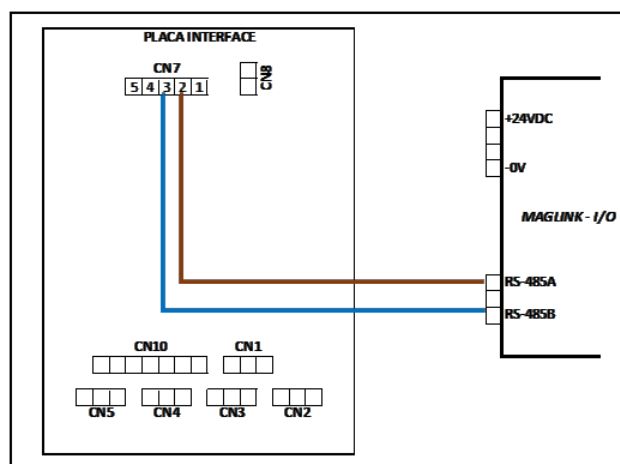
6.1 BARREIRA MAGLINK I/O

Para permitir as funcionalidades corretas da MAGLINK I/O, as conexões a serem executadas são:

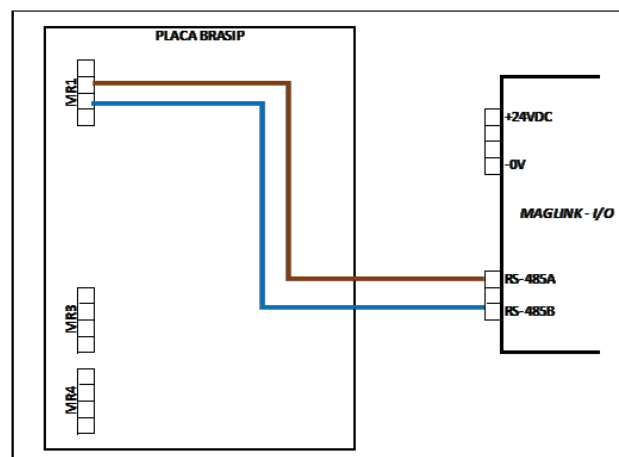
- A entrada da fonte de alimentação (24V)
- A interface de comunicação RS-485 entre o "MAGLINK LX" e o "MAGLINK I/O".

(Essa conexão DEVE ser realizada antes da barreira intrinsecamente segura do console do MAGLINK LX).

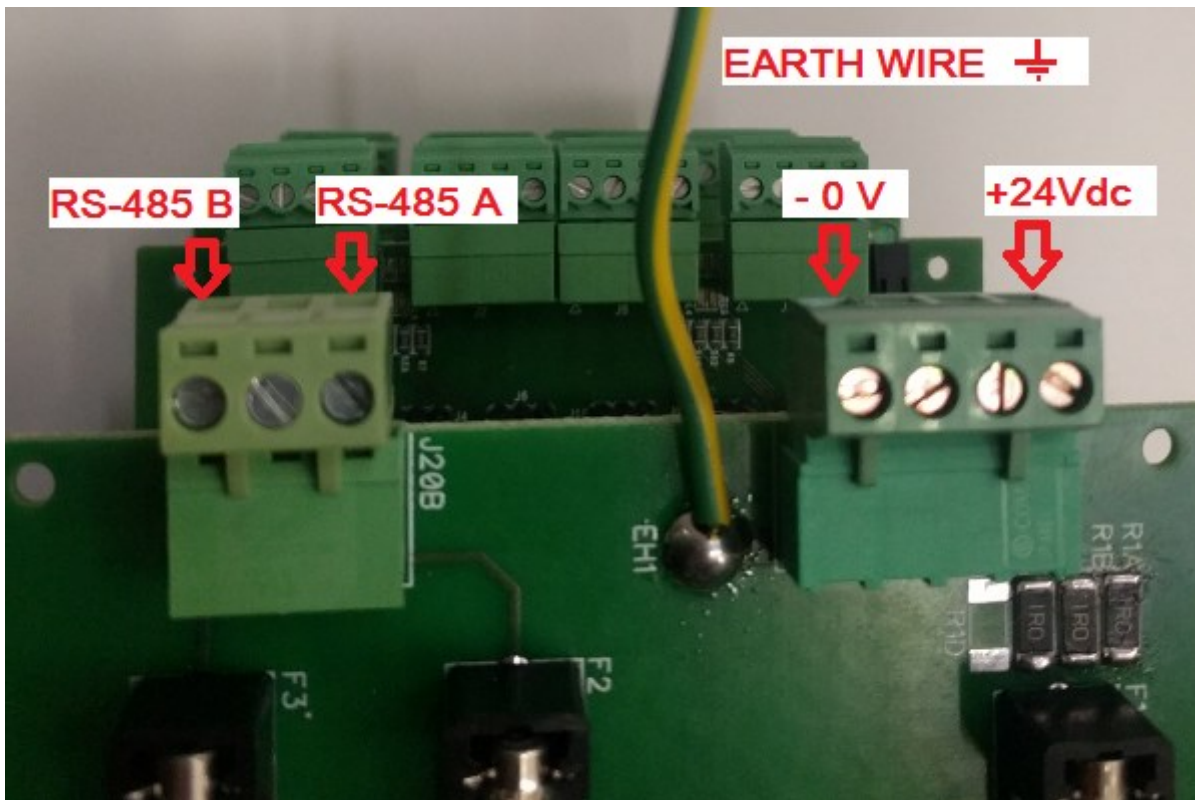
No caso de consoles MagLink LX2 deve ser realizado no conector CN7.



No caso de consoles MagLink LX3 ou MagLink LX4 deve ser realizado no conector MR1.



Os pontos de conexão são relatados na figura a seguir. A placa "BARREIRA" é mostrada



Os fusíveis F1, F2 e F3 podem ser substituídos, em caso de quebra, por um fusível P / N equivalente:

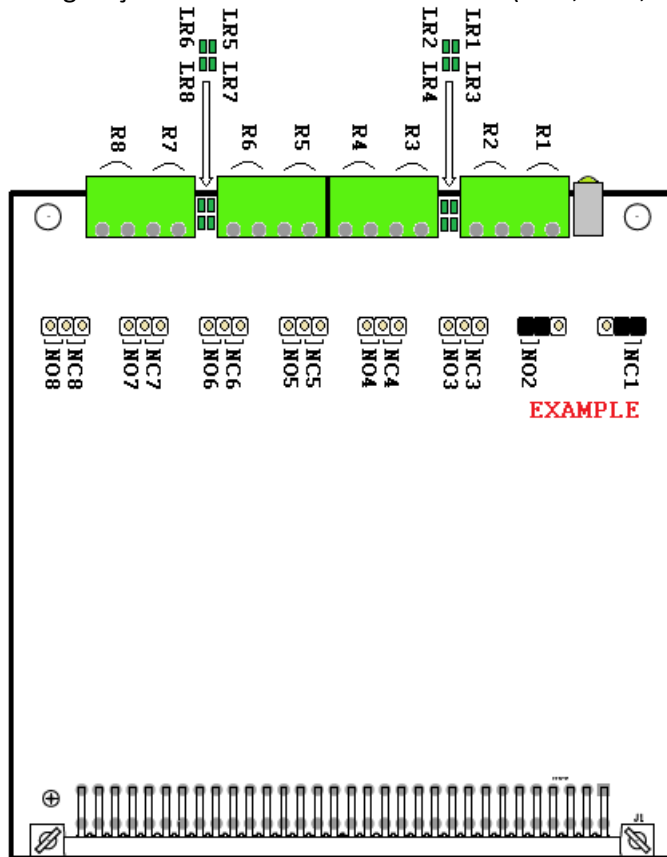
F1	1.6A	021601.6MXP
F2	100 mA	0216.100MXP
F3	100 mA	0216.100MXP

6.2 MAGLINK I/O OUTPUT

A placa de saída do MAGLINK I/O permite expandir a capacidade dos relés do console do MAGLINK LX.

Na figura a seguir estão os relatórios:

- os contatos dos relés (R1, R2, R3,..., R8) disponíveis nos conectores dianteiros
- os LEDs (LR1, LR2, LR3,..., LR8) usados para mostrar a ativação dos relés
- os jumpers usados para ajustar o modo Normalmente fechado (NC1, NC 2, NC3,..., NC8) ou configuração do relé normalmente aberto (NO1, NO2, NO3,..., NO8)



Por exemplo, para o relé n ° 1:

- **R1** são os "contatos de relé"
- **LR1** é destacado quando o relé n ° 1 é ativado
- Um jumper posicionado em
 - **Posição NO1:** os contatos do relé normalmente estão ABERTOS e FECHADOS se o relé estiver ativado
 - **Posição NC1:** os contatos do relé normalmente estão FECHADOS e ABERTOS se o relé estiver ativado

6.3 MAGLINK I/O INPUT

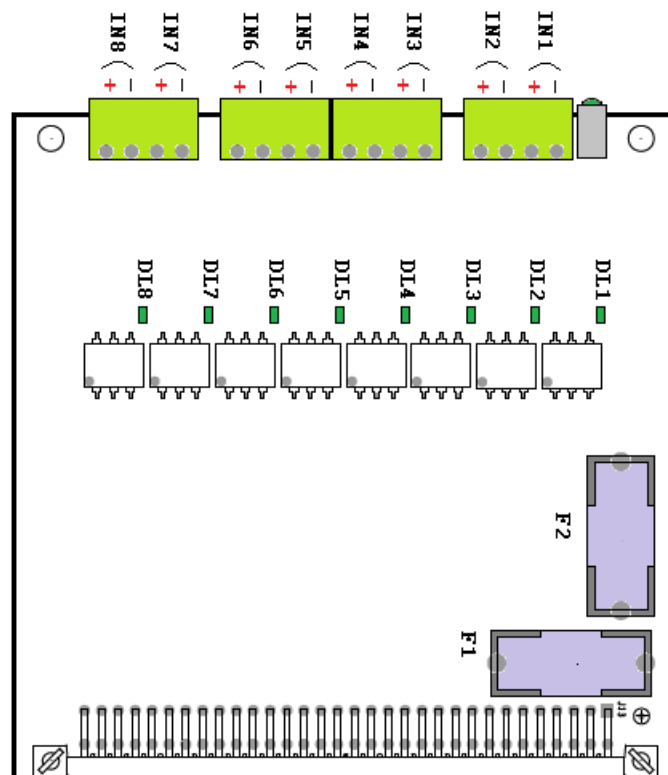
A placa de entrada de E / S do MAGLINK permite ler os sinais de "contatos ON-OFF" ou "corrente de 4-20mA" (por exemplo, um sensor PLLD para detecção de vazamento na linha de pressão).

Os sinais de entrada são protegidos contra a área de risco

O status dessas entradas é adquirido e exibido pelo console do MAGLINK LX

As entradas (IN1, IN2, IN3,..., IN8) posicionam os sinais nos conectores frontais

- Os LEDs (DL1, DL2, DL3,..., DL8) usados para visualizar a configuração de entrada:
 - LED ON : a entrada está configurada para um sinal "4-20mA current" ou "PLLD"
 - LED OFF : a entrada está configurada para um sinal de "contato ON-OFF"



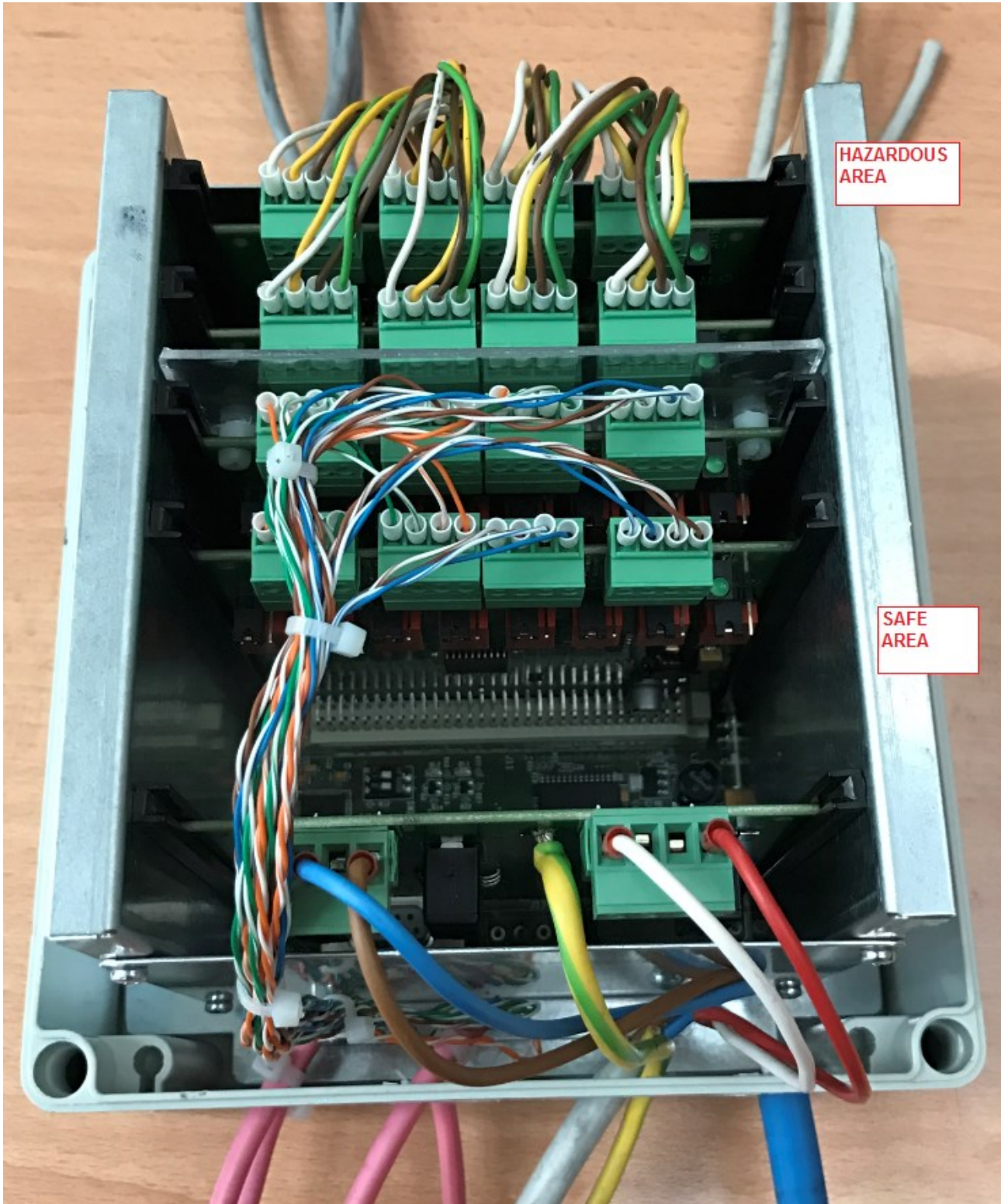
Os fusíveis F1 e F2 podem ser substituídos em caso de quebra, com um fusível P / N equivalente:

F1	100 mA	0216.100MXP
F2	100 mA	0216.100MXP

6.4 Exemplo de cabeamento

Na figura a seguir, é relatado um exemplo de cabeamento de um sistema MAGLINK I/O "totalmente equipado".

A separação correta entre as conexões perigosas e seguras é mostrada.



6.5 Fechamento e inicialização

Remonte a parte superior da caixa do MAGLINK I/O com a parte inferior fixada na parede e conectada anteriormente.

Ligue a fonte de alimentação externa.

Se as placas forem reconhecidas corretamente, o LED montado próximo ao conector será destacado em sequência.

Em particular, se supusermos ter 4 placas instaladas, a sequência será relatada na tabela a seguir







	Passo #1	Passo #2	Passo #3	Passo #4
SLOT1				
SLOT2				
SLOT3				
SLOT4				

	Passo #5	Passo #6
SLOT1		
SLOT2		
SLOT3		
SLOT4		

Após as etapas relatadas, a sequência reiniciará do "PASSO 1"

7 MANUTENÇÃO

As atividades de manutenção são definidas e gerenciadas de acordo com a EN 60079-17

	IMPORTANTE: A manutenção deve ser realizada apenas por pessoal autorizado ou pelo fabricante
	IMPORTANTE: A manutenção das conexões elétricas deve ser realizada apenas por pessoal treinado e experiente
	IMPORTANTE: A abertura do dispositivo pode comprometer o nível de segurança do equipamento. As operações de manutenção devem ser realizadas apenas por pessoal autorizado ou pelo fabricante
	IMPORTANTE: São proibidas alterações no dispositivo, a menos que autorizado pelo fabricante
	ATENÇÃO: Verifique periodicamente a limpeza e a integridade do equipamento e suas conexões
	IMPORTANTE: Não use ar comprimido ou líquido detergente para realizar a limpeza do dispositivo

8 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

As instruções de segurança estão em anexo a este documento.

9 REVISÕES

A tabela a seguir lista as revisões do documento:

Revisão No.	Data	Descrição	Revisão Firmware
01	Março 2017	Primeira edição	1.0
02	Março 2020	Versão em Português	1.0
03	Outubro 2020	Pequenos ajustes	1.0
04	Novembro 2020	Pequenos ajustes	1.0
05	Janeiro 2021	Pequenos ajustes	1.0

ProGauge



Contato para Serviços:

E-mail de suporte:

suporte.wayne@doverfs.com

Telefones:

08002820002 - Opção 2

Termo de garantia, requisitos de instalação, solicitação de suporte / atendimento técnico:

<https://www.wayne.com/pt-br/suporte>

ProGauge